



Совет Безопасности

Distr.: General
6 March 2017
Russian
Original: French

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1718 (2006)**

**Вербальная нота Постоянного представительства Швейцарии
при Организации Объединенных Наций от 1 марта 2017 года
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Швейцарии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и имеет честь препроводить ему доклад, подготовленный Швейцарией во исполнение резолюции 2321 (2016) Совета (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Швейцарии при Организации
Объединенных Наций от 1 марта 2017 года на имя
Председателя Комитета**

**Доклад Швейцарии об осуществлении резолюции 2321 (2016)
Совета Безопасности**

Во исполнение пункта 36 резолюции 2321 (2016) от 30 ноября 2016 года Швейцария имеет честь довести до сведения Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), следующую информацию об осуществлении мер, предусмотренных в резолюции 2321 (2016).

22 февраля 2017 года Федеральный совет Швейцарии (правительство) внес изменения в постановление о принятии мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики* в целях осуществления санкций, введенных Организацией Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 2321 (2016). Это постановление опирается на Федеральный закон от 22 марта 2002 года о применении международных санкций (Закон об эмбарго).

Пункт 3 резолюции 2321 (2016)

Швейцария применяет положения подпунктов (d) и (e) пункта 8 резолюции 1718 (2006) на основании статей 2, 9 и 10 указанного постановления. 4 марта 2016 года Федеральный совет принял постановление об автоматическом применении санкционных перечней Совета Безопасности. Таким образом, изменения, вносимые в санкционные перечни Совета Безопасности, применяются в Швейцарии напрямую. По состоянию на сегодняшний день статьи 2, 9 и 10 упомянутого выше постановления распространяются на 39 физических лиц и 42 организации.

Пункты 4 и 7

Швейцария применяет санкции, предусмотренные в пунктах (a), (b) и (c) резолюции 1718 (2006), на основании статьи 5 указанного постановления и приложения 2 к нему. В пунктах 4 и 7 резолюции 2321 (2016) говорится о том, что санкционный режим распространяется на товары, перечисленные в приложении III к резолюции 2321 (2016), а также на предметы, перечисленные в новом перечне товаров двойного назначения для обычных вооружений, опубликованном Комитетом по санкциям 15 декабря 2016 года. Осуществление положений пунктов 4 и 7 обеспечивается благодаря внесению исправлений в приложение 2 к указанному постановлению.

Пункт 5

Швейцария применяет санкции, предусмотренные в подпункте (a)(iii) пункта 8 резолюции 1718 (2006), на основании статьи 8 указанного постановления и приложения 5 к нему. Швейцария приняла к сведению уточнение по-

* С текстом постановления можно ознакомиться в архиве Секретариата.

нения «предметы роскоши», содержащееся в пункте 5 резолюции 2321 (2016), и в связи с этим расширила охват приложения 5 указанному постановлению (пункты 7, 8, 26 и 27 перечня).

Пункт 6

Швейцария уже применяет санкции, предусмотренные в пунктах 14–16 резолюции 1874 (2009) и в пункте 8 резолюции 2087 (2013), на основании абзаца первой статьи 17 указанного постановления.

Пункт 8

В Швейцарии положения пункта 19 резолюции 2270 (2016) применяются на основании статьи 15 указанного постановления. В пункте 8 резолюции 2321 (2016) запрещается лизинг, фрахт или предоставление касающихся экипажа услуг для Корейской Народно-Демократической Республики, за исключением тех случаев, когда это делается с предварительного согласия Комитета. Осуществление положений этого пункта обеспечивается благодаря добавлению к статье 15, которым Государственному секретариату по экономике предоставляется право делать изъятия из запрета согласно решениям соответствующего Комитета Совета Безопасности.

Пункт 9

Швейцария уже применяет санкции, предусмотренные в пункте 20 резолюции 2270 (2016), на основании абзаца пятой статьи 15 указанного постановления.

Пункт 10

В Швейцарии положения пункта 17 резолюции 2270 (2016) применяются на основании абзаца первой статьи 3 указанного постановления. Швейцария приняла к сведению разъяснение, содержащееся в пункте 10 резолюции 2321 (2016), и в этой связи расширила охват абзаца первой статьи 3 указанного постановления, в котором предусматривается расширение перечня видов учебной подготовки в области передовых технологий.

Пункт 11

Во абзаце втором новой редакции статьи 3 указанного постановления приостанавливается любое научно-техническое сотрудничество с лицами или группами, официально находящимися под эгидой Корейской Народно-Демократической Республики или представляющими Корейскую Народно-Демократическую Республику, за исключением сотрудничества в области медицины.

Пункт 13

В Швейцарии положения пункта 18 резолюции 2270 (2016) применяются на основании статьи 17 указанного постановления. Швейцария понимает обеспокоенность Совета Безопасности по поводу того, что ручная кладь и сдаваемый багаж лиц, прибывающих в Корейскую Народно-Демократическую Рес-

публику или выезжающих из нее, могут использоваться для перевозки предметов, продажа или передача которых запрещена соответствующими резолюциями Совета Безопасности. Швейцария приняла к сведению уточнение термина «груз», содержащееся в пункте 13 резолюции [2321 \(2016\)](#).

Ни одна авиакомпания не совершает прямых рейсов между Швейцарией и Корейской Народно-Демократической Республикой. Таким образом, проверка багажа, о которой говорится выше, не представляется возможной, поскольку конечный пункт назначения пассажира в начале поездки не всегда известен.

Кроме того, сотрудники подразделений авиакомпаний, занимающиеся приемом багажа, как правило, не располагают ни техническими знаниями по вопросам, касающимся санкций, ни временем, необходимым для такой проверки. Помимо этого, зачастую у них просто не имеется возможности получить доступ к багажу (например, при самостоятельной регистрации пассажиров или автоматическом приеме багажа).

В связи с этим Швейцария не установила особых правил проверки багажа пассажиров. Она была бы признательна Комитету по санкциям за более точные указания относительно того, каким образом такая проверка могла бы проводиться на практике.

Пункт 15

Швейцария применяет пункт 15 резолюции [2321 \(2016\)](#) на основании пункта (с) абзаца первой статьи 2 указанного постановления и запрещает въезд в Швейцарию или транзит через ее территорию физических лиц, которые нарушают указанное постановление или соответствующие резолюции Совета Безопасности или оказывают содействие в нарушении этих норм права другим лицам.

Пункт 16

В абзаце первом новой статьи 10(a) указанного постановления дипломатическим представительствам и консульским учреждениям Корейской Народно-Демократической Республики запрещается иметь в Швейцарии больше одного банковского счета. Кроме того, в абзаце втором той же статьи дипломатическим и консульским работникам Корейской Народно-Демократической Республики, аккредитованным в Швейцарии, и членам их семей, запрещается иметь в Швейцарии больше одного банковского счета.

В дополнение к положениям абзаца пятого статьи 22 указанного постановления была введена обязанность до 31 марта 2017 года закрыть все имеющиеся банковские счета, помимо разрешенных (абзацы первый и второй статьи 10(a)).

В соответствии с абзацем первым (бис) статьи 18 указанного постановления банки обязаны сообщать Государственному секретариату по экономике обо всех счетах, которыми они управляют от имени дипломатических представительств и консульских учреждений Корейской Народно-Демократической Республики, а также их работников.

Пункт 18

В абзаце третьем новой статьи 10(а) указанного постановления запрещается использование недвижимого имущества, которым Корейская Народно-Демократическая Республика владеет или которое она арендует, для целей, отличных целей дипломатической или консульской деятельности.

Пункт 22

В абзаце шестом статьи 15 в новой редакции запрещается предоставлять услуги по страхованию или перестрахованию судов, находящихся в собственности или под контролем Корейской Народно-Демократической Республики или эксплуатируемых ею.

Об изъятиях из сферы действия настоящего пункта говорится в абзаце седьмом новой редакции статьи 15 указанного постановления, в соответствии с которым Государственный секретариат по экономике имеет право делать изъятия из запретов согласно решениям соответствующего Комитета Совета Безопасности при том условии, что судно используется исключительно для целей получения средств к существованию или в гуманитарных целях.

Пункт 23

В целях осуществления санкций, предусматриваемых в пункте 23 резолюции [2321 \(2016\)](#) в отношении договоров фрахтования воздушных и морских судов, Швейцария внесла дополнения в статью 15 своего постановления. В абзац второй статьи 15 в новой редакции включен не только запрет на предоставление услуг по укомплектованию экипажей (абзац первый статьи 15 в старой редакции), но также и запрет на получение от Корейской Народно-Демократической Республики услуг по укомплектованию экипажей морских и воздушных судов.

Пункт 24

В указанном постановлении не вводятся в действие положения пункта 24 резолюции [2321 \(2016\)](#) об отмене государствами-членами регистрации любых судов, принадлежащих Корейской Народно-Демократической Республике, а также отказа в регистрации таких судов, регистрация которых была ранее отменена другим государством-членом. Дело в том, что такая регистрация в Швейцарии не ведется и действующим законодательством не разрешается.

Пункт 26

В Швейцарии положения пункта 29 резолюции [2270 \(2016\)](#) применяются на основании статьи 7 указанного постановления. Замена, о которой говорится в пункте 26 резолюции [2321 \(2016\)](#), осуществляется путем внесения дополнения в статью 7 (абзацы второй–второй (тер)). Экспорт угля из Корейской Народно-Демократической Республике не может превышать общего объема экспорта, установленного Советом Безопасности.

Пункт 28

Перечень сырья, на импорт которого установлены ограничения, содержится в приложении 4 к указанному постановлению. В целях осуществления положений пункта 28 в перечень, содержащийся в этом приложении, были внесены товары, упомянутые в пункте 28.

Пункты 29 и 30

Ограничения, о которых говорится в пунктах 29 и 30, осуществляются на основании абзацев первого–третьего новой статьи 7(а). В абзаце первом запрещается покупка, импорт, транзитные перевозки и транспортировка памятников с территории Корейской Народно-Демократической Республики. В абзаце втором запрещается продажа, предоставление, экспорт, транзитные перевозки и транспортировка новых вертолетов и судов в Корейскую Народно-Демократическую Республику. И наконец, в абзаце третьем Государственный секретариат по экономике наделяется правом делать изъятия из запретов с предварительного согласия соответствующего Комитета Совета Безопасности.

Пункт 31

В целях выполнения положений пункта 31 Швейцария запретила швейцарским банкам открывать в Корейской Народно-Демократической Республике отделения, филиалы или представительства, а также банковские счета, и обеспечивать их функционирование (абзац первый статьи 12 указанного постановления). С предварительного согласия соответствующего Комитета Совета Безопасности Государственный секретариат по экономике может делать изъятия из запретов, о которых говорится в абзаце первом, при том условии, что соответствующая деятельность осуществляется для оказания гуманитарной помощи, в интересах дипломатических представительств или выполнения работы Организации Объединенных Наций или достижения других целей, о которых говорится в соответствующих резолюциях Совета Безопасности.

Обязанность закрыть отделения, филиалы и представительства, а также банковские счета, открытые швейцарскими банками в Корейской Народно-Демократической Республике до 31 марта 2017 года, вводится на основании абзаца четвертого статьи 22 указанного постановления.

Пункт 32

Положения пункта 32 резолюции [2321 \(2016\)](#) осуществляются на основании внесения изменений в указанное постановление (статью 13). В абзаце первом статьи 13 постановления отныне предусматривается запрет любой финансовой поддержки по государственным или частным каналам без каких-либо условий. В абзаце втором статьи 13 говорится, что с предварительного согласия соответствующего Комитета Совета Безопасности Государственный секретариат по экономике имеет право делать изъятия из запрета, о котором говорится в абзаце первом.

Пункт 33

Нормы, касающиеся выдворения с территории Швейцарии лиц, работающих от имени или по поручению банка или финансового учреждения Корейской Народно-Демократической Республики, в указанном постановлении не вводятся, поскольку Швейцария располагает большим числом нормативно-правовых актов, в которых предусматриваются такие меры.

Пункт 40

Осуществление положений, касающихся конфискации обнаруженных в ходе инспекций предметов, поставка, продажа, передача или экспорт которых запрещены соответствующими резолюциями Совета Безопасности, уже предусматривается в абзаце первом статьи 17 указанного постановления.

Постановление в редакции от 22 февраля 2017 года, а также приложения к нему прилагаются к настоящему докладу*.
